ГРУППА ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ЭКСПЕРТОВ ГОСУДАРСТВ - УЧАСТНИКОВ КОНВЕНЦИИ О ЗАПРЕЩЕНИИ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИИ ПРИМЕНЕНИЯ КОНКРЕТНЫХ ВИДОВ ОБЫЧНОГО ОРУЖИЯ, КОТОРЫЕ МОГУТ СЧИТАТЬСЯ НАНОСЯЩИМИ ЧРЕЗМЕРНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ ИМЕЮЩИМИ НЕИЗБИРАТЕЛЬНОЕ ДЕЙСТВИЕ

CCW/GGE/2007/WP.7 19 June 2007

Original: RUSSIAN

Сессия 2007 года

Женева, 19 – 22 июня 2007 года

Пункт 7 повестки дня

Применение и осуществление существующего международного гуманитарного права в отношении конкретных боеприпасов, которые могут порождать взрывоопасные пережитки войны, с особым акцентом на кассетные боеприпасы, включая факторы, затрагивающие их надежность и их технические и конструкционные характеристики, с целью минимизации гуманитарных издержек применения этих боеприпасов

## ДОГОВОРНЫЕ ПРИНЦИПЫ

Представлено Коалицией по кассетным боеприпасам (ККБ)

Со своего учреждения в ноябре 2003 года Коалиция по кассетным боеприпасам 1. (ККБ) последовательно выражает озабоченность по поводу серьезных гуманитарных и социально-экономических издержек кассетных боеприпасов для отдельных лиц и общин во всем мире. Благодаря давнишнему опыту ее более чем 200 организаций-членов примерно из 50 стран, ККБ получила значительно представление об этих гуманитарных и социально-экономические последствиях. ККБ последовательно призывает государства начать работу в русле юридически обязывающего инструмента по кассетным боеприпасам. В этом отношении ККБ приветствует начатые определенными государствами текущие дискуссии с целью заключить к 2008 году новый инструмент о запрещении кассетных боеприпасов, которые причиняют неприемлемый вред гражданам, и учредить структуру попечения и помощи для выживших жертв и их общин. ККБ считает, что новый инструмент по кассетным боеприпасам должен сообразовываться с нижеперечисленными 19 принципами. ККБ надеется, что эти принципы будут способствовать размышлениям всех государств при рассмотрении ими соответствующего решения жгучих международных гуманитарных проблем, порождаемых применением, производством, накоплением и передачей кассетных боеприпасов.

- 2. ККБ считает, что любой договор по кассетным боеприпасам должен включать:
  - i) запрещение применения, производства, передачи и накопления кассетных боеприпасов, согласно определению;
  - ii) определение кассетных боеприпасов, которое не исключало бы боеприпасов, имеющих суббоеприпасы, оснащенные механизмами самоуничтожения;
  - iii) никакое положение, позволяющее кассетные боеприпасы с суббоеприпасами, сопряженными с определенным стандартом надежности;
  - iv) применение во всех обстоятельствах, и в том числе в ходе конфликтов международного и немеждународного характера;
  - v) запрещение предоставления помощи кому бы то ни было с целью применения, производства, передачи или накопления кассетных боеприпасов<sup>1</sup>;
  - vi) обязательство уничтожить свои запасы кассетных боеприпасов в течение установленного периода времени, который должен быть как можно короче;
  - vii) обязательство производить обозначение и ограждение загрязненных районов как можно скорее, расчищать загрязненные районы как можно скорее, но не позднее установленного предельного срока, а также создать и поддерживать эффективный потенциал для осуществления этих действий;
  - viii) обязательство предоставлять помощь в связи с обозначением, ограждением и другими оповещениями, просвещением в отношении рисков и расчисткой; пользователи кассетных боеприпасов должны нести особые обязательства в отношении такой помощи, включая предоставление своевременной и детальной информации о применении;
  - ix) обязательство предоставлять помощь жертвам. Это включает, но не ограничительно: осуществление сбора данных, экстренное и непрерывное медицинское попечение, физическую реабилитацию, психологическую поддержку и социальную интеграцию, экономическую интеграцию и/или реинтеграцию, юридическую поддержку и законы и политику в отношении инвалидности;
  - х) обязательство пропагандировать, защищать, обеспечивать и освещать полное и равное пользование всеми правами человека и основными свободами всеми жертвами кассетных боеприпасов (затронутые индивиды, их семьи и общины) и поощрять уважение присущего им достоинства;

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> "Помощь" следует понимать как включающую среди прочего запрещение на инвестиции, на вовлечение в совместную военную деятельность, в которой могут быть использованы кассетные боеприпасы, и на транзит кассетных боеприпасов.

- хі) признание ответственности за защиту гражданских лиц от кассетных боеприпасов в любое время посредством обязательств, содержащихся в новом договоре;
- хіі) положение о соблюдении, обязывающее государства обеспечивать максимальное сотрудничество и транспарентность;
- хііі) обязательство представлять ежегодные доклады в порядке транспарентности<sup>2</sup>;
- xiv) требование принимать меры по осуществлению на национальном уровне, включая уголовные санкции;
- ху) положение, запрещающее любые оговорки к любым статьям договора;
- xvi) положение, запрещающее выход из договора в случае вовлеченности в вооруженный конфликт;
- xvii) положения о ежегодных совещаниях государств-участников и регулярных обзорных конференциях;
- xviii) никакое положение насчет переходного периода в отношении запрещения применения, производства и передачи;
- хіх) никакие географические изъятия из запрещения на применение, производство и передачу.
- 3. ККБ признает, что государства могут предложить договорный подход, который исключал бы из определения кассетных боеприпасов определенные оружейные системы, имеющие суббоеприпасы, которые способны идентифицировать и захватывать цели. И ККБ считает, что как раз на правительствах должно лежать бремя доказательства на тот счет, что такое оружие не причиняет неприемлемый вред гражданам.

\_\_\_\_

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Доклады должны включать, например, информацию о мерах по осуществлению на национальном уровне, о запасах и об уничтожении запасов, о загрязненных районах и расчистной деятельности, о деятельности по просвещению в отношении рисков, о деятельности по оказанию помощи жертвам и о правах жертв.